

Перегони між освітою та технологіями

Клодія Ґолдін

ОЗНАЙОМЧИЙ ФРАГМЕНТ

Переклад — Катерина Диса

© Видавництво «Наш Формат». Усі права застережено.

Фрагмент надано для ознайомлення. Повна книжка — nashaknyga.com.ua

У книжці, яку ви тримаєте в руках, Клодія Ґолдін і Лоуренс Кац досліджують одне з найважливіших питань нашого часу: як суспільство може використати освіту та технології, щоб забезпечити стійке економічне зростання і знизити нерівність? Їхня фундаментальна праця проводить нас унікальною історією освіти в США і висвітлює її тісний зв'язок з економічним розвитком, доходючи висновків, які є актуальними не лише для Сполучених Штатів, а й для України та інших країн, що прагнуть побудувати стійку економіку в умовах швидких технологічних змін.

Ґолдін та Кац показують, як США першими «розгледіли» Століття Людського Капіталу і перетворили його на Американське століття. Вони підкреслюють: коли суспільства інвестують у широкий доступ до освіти, зокрема для жінок, то розкривають економічний потенціал, зменшують нерівність і зміцнюють соціальну згуртованість. Більшу частину XX століття Сполучені Штати були лідером в освітніх досягненнях, забезпечуючи доступ до освіти як для жінок, так і для чоловіків, що створило робочу силу, готову до технологічних змін. Проте, як показують автори, упродовж останніх десятиліть виникла тривожна розбіжність: технології продовжують швидко розвиватися, тимчасом як рівень освіти відстає, що посилює економічну нерівність.

В Україні, де освітні та професійні досягнення жінок є важливими для стійкого економічного зростання, висновки Ґолдін і Каца щодо доступу до освіти та економічних можливостей особливо актуальні. Українські жінки демонструють високий рівень освітніх досягнень, проте гендерні диспропорції на ринку праці зберігаються, передусім у сферах, пов'язаних зі STEM (наука, технології, інженерія і математика). Ця книжка закликає політиків, підприємців, освітян та громадськість замислитися над тим, як освітня система може повніше розкрити потенціал усіх громадян — як жінок, так і чоловіків, — щоб вони могли успішно реалізуватися

в технологічній економіці.

Тайлер Коуен називає книжку Ґолдін та Каца «найважливішою книжкою про сучасну нерівність у США», а колишній президент Гарвардського університету Лоренс Саммерс вважає її «найкращим зразком емпіричних економічних досліджень». Професор Принстонського університету Алан Крюгер підкреслює: «Ця книжка представляє найкраще, що може запропонувати економіка, поєднуючи широкий теоретичний підхід, ретельний аналіз даних, детальні уроки з економічної історії та уважний погляд на сучасність». Важливість та актуальність ідей, викладених у книжці, було відзначено Премією Шведського центрального банку з економічних наук пам'яті Альфреда Нобеля, яку отримала за свої дослідження Клодія Ґолдін у 2023 році.

Для України, що бореться з потужним ворогом і водночас переживає період сміливої трансформації, ця книжка є як застереженням, так і путівником. Аналіз Ґолдін і Каца закликає політиків, освітян та бізнес-лідерів розглядати освіту не лише як систему, яку потрібно реформувати, а як стратегічний пріоритет, що безпосередньо впливає на економічну стійкість та інклюзивність. Україна, яка прагне відновити свою економіку та створити привабливі умови для громадян і бізнесу, має інвестувати в масову освіту та забезпечити її відповідність технологічним вимогам, що стане ключем до побудови кращої версії майбутнього.

Цей український переклад має на меті донести «Перегони між освітою і технологіями» до небайдужої аудиторії, яка прагне вчитися з глобального досвіду та застосовувати ці уроки на місцевому рівні. Сподіваюсь, що ця книжка надихне не лише на критичне мислення, а й на активні дії, які ставлять освіту та розвиток людського капіталу в центр стратегії розвитку України.

Вважаю цю книжку обов'язковою до читання всім, хто ухвалює рішення в державі, бізнесі, освіті та громадському секторі.

Юлія Свириденко,
Перша віцепрем'єр-міністерка —
Міністерка економіки України

• • •

Далі — у повній книжці «Перегони між освітою та технологіями».
nashaknyga.com.ua